2024/2898

20.11.2024

# DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2024/2898

## tal-5 ta' Novembru 2024

## dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Konġunt stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fil-programmi tal-Unjoni, fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Konġunt

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 212, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fil-programmi tal-Unjoni [1] ("il-Ftehim") ġie ffirmat mill-Unjoni fi u applikat b'mod proviżorju mid-9 ta' Lulju 2023 f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1475 [2].

(2) L-Artikolu 14(1) tal-Ftehim jistabbilixxi kumitat, magħmul mir-rappreżentanti tal-Partijiet (il-"Kumitat Konġunt"), biex jiżgura l-amministrazzjoni u l-implimentazzjoni xierqa tal-Ftehim.

(3) L-Artikolu 14(3) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Konġunt irid jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

(4) Waqt it-tieni laqgħa li għandha sseħħ f'Novembru 2024, il-Kumitat Konġunt mistenni jadotta Deċiżjoni li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

(5) Għalhekk jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fi ħdan il-Kumitat Konġunt fir-rigward tal-addozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

(6) Għalhekk jenħtieġ li l-pożizzjoni tal-Unjoni fi ħdan il-Kumitat Konġunt tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

1. Il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fit-tieni laqgħa tal-Kumitat Konġunt stabbilit permezz tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fil-programmi tal-Unjoni ("il-Kumitat Konġunt"), fir-rigward tal-addozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Konġunt, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

2. Ir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Kumitat Konġunt jistgħu jaqblu dwar korrezzjonijiet tekniċi minuri fl-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill meta dawk il-bidliet ikunu indispensabbli biex il-Kumitat Konġunt ikun jista' jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Novembru 2024.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

VARGA M.

---

[1] ĠU L 182, 19.7.2023, p. 4.

[2] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1475 tal-15 ta' Mejju 2023 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fil-programmi tal-Unjoni (ĠU L 182, 19.7.2023, p. 1).

*ABBOZZ*

**DEĊIŻJONI Nru …/… TAL-KUMITAT KONĠUNT UE-NEW ZEALAND**

**ta' …**

**li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu**

IL-KUMITAT KONĠUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fi programmi tal-Unjoni ([1]) ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 14(3), tiegħu,

Billi:

(1) F'konformità mal-Artikolu 15(2) tal-Ftehim, il-Ftehim ġie applikat b'mod proviżorju mid-9 ta' Lulju 2023 wara n-notifika minn New Zealand tat-tlestija tal-proċeduri interni tagħha meħtieġa għal dak l-għan.

(2) L-Artikolu 14(3) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Konġunt għandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, sabiex jiżgura l-implimentazzjoni effettiva u xierqa tal-Ftehim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Konġunt kif mehmuża ma' din id-Deċiżjoni, huma b'dan adottati.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi …, …

*Għall-Kumitat Konġunt*

*Il-Kopresidenti*

([1]) ĠU L 182, 19.7.2023, p. 4.

*ANNESS*

**Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Konġunt adottati f'konformità mal-Artikolu 14(3) tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fi programmi tal-Unjoni**

*Regola 1*

**Kompiti**

Il-Kumitat Konġunt stabbilit skont l-Artikolu 14(1) tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "l-Unjoni"), min-naħa waħda, u New Zealand, min-naħa l-oħra, dwar il-parteċipazzjoni ta' New Zealand fi programmi tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim"), għandu jwettaq il-kompiti u d-dmirijiet imsemmija fl-Artikolu 14(1) tal-Ftehim.

*Regola 2*

**Kompożizzjoni u Presidenza**

1. Il-Kumitat Konġunt għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni u ta' New Zealand.

2. Il-Kumitat Konġunt huwa kopresedut minn uffiċjali għolja jew persuni dežinjati minnhom li jaġixxu bħala rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u ta' New Zealand, rispettivament.

3. L-Unjoni u New Zealand għandhom jinnotifikaw lil xulxin bl-isem, il-pożizzjoni u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal li jkun kopresident tal-Kumitat Konġunt għall-Unjoni u għal New Zealand, rispettivament. Dak l-uffiċjal jitqies li jkompli jaġixxi bħala kopresident għall-Unjoni u għal New Zealand, rispettivament, sad-data li fiha l-Unjoni jew New Zealand ikunu nnotifikaw lill-Parti l-oħra b'kopresident ġdid.

4. Il-kopresident jitqies li jkollu l-awtorizzazzjoni li jirrappreżenta, rispettivament, lill-Unjoni jew lil New Zealand sad-data li fiha kopresident ġdid ikun innotifika lill-Parti l-oħra.

*Regola 3*

**Segretarjat**

1. Is-Segretarjat tal-Kumitat Konġunt (is-"Segretarjat") għandu jkun magħmul minn uffiċjal tal-Unjoni u uffiċjal ta' New Zealand. Is-Segretarjat għandu jwettaq il-kompiti li jingħatawlu permezz ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. L-Unjoni u New Zealand għandhom jinnotifikaw lil xulxin bl-isem, il-pożizzjoni u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal li jkun membru tas-Segretarjat tal-Kumitat Konġunt għall-Unjoni u għal New Zealand, rispettivament. Dan l-uffiċjal mistenni jibqa' jaġixxi bħala membru tas-Segretarjat għall-Unjoni jew għal New Zealand, rispettivament, sad-data li fiha l-Unjoni jew New Zealand ikunu nnotifikaw uffiċjal ġdid.

*Regola 4*

**Laqgħat**

1. F'konformita' mal-Artikolu 14(5) tal-Ftehim, il-Kumitat Konġunt għandu jiltaqa' mill-anqas darba fis-sena, u, kull meta ċirkostanzi speċjali jkunu jirrikjedu dan, wara talba ta' kwalunkwe waħda mill-Partijiet.

2. Dan għandu jiltaqa', fil-prinċipju, b'mod alternat fil-Belġju u fi New Zealand sakemm il-kopresidenti ma jiddeċidux mod ieħor. Il-laqgħat jistgħu jsiru wkoll permezz ta' vidjokonferenza jew telekonferenza, jekk il-kopresidenti jaqblu dwar dan.

3. Bejn il-laqgħat tiegħu, il-Kumitat Konġunt għandu jaħdem fuq bażi kontinwa bi kwalunkwe mezz ta' komunikazzjoni, b'mod partikolari permezz tal-iskambju tal-posta elettronika.

*Regola 5*

**Parteċipazzjoni fil-laqgħat**

1. F'perjodu raġonevoli ta' żmien qabel kull laqgħa, l-Unjoni u New Zealand għandhom jinfurmaw lil xulxin permezz tas-Segretarjat bil-kompożizzjoni maħsuba tad-delegazzjonijiet rispettivi tagħhom u għandhom jispeċifikaw l-isem u l-funzjoni ta' kull membru tad-delegazzjoni.

2. Skont kif ikun xieraq u b'kunsens reċiproku, il-kopresidenti jistgħu jistiednu esperti (jiġifieri, persuni li mhumiex uffiċjali tal-gvern) ħalli jattendu l-laqgħat tal-Kumitat Konġunt sabiex jipprovdu informazzjoni dwar suġġett speċifiku u lill-partijiet tal-laqgħa li fihom jiġu diskussi tali suġġetti speċifiċi.

3. Ir-rappreżentant tal-Parti li torganizza u tospita l-laqgħa, jiffissa d-data u l-post tal-laqgħa wara li jkun kiseb l-approvazzjoni tal-Parti l-oħra.

*Regola 6*

**Dokumenti**

Id-dokumenti li fuqhom jissejsu d-deliberazzjonijiet tal-Kumitat Konġunt għandhom jiġu nnumerati u ċċirkolati mis-Segretarjat lill-Unjoni u lil New Zealand.

*Regola 7*

**Korrispondenza**

1. L-Unjoni u New Zealand għandhom jibagħtu l-korrispondenza tagħhom indirizzata lill-Kumitat Konġunt permezz tas-Segretarjat. Tali korrispondenza tista' tintbagħat fi kwalunkwe forma ta' komunikazzjoni bil-miktub, inkluż permezz tal-posta elettronika.

2. Is-Segretarjat għandu jiżgura li l-korrispondenza indirizzata lill-Kumitat Konġunt tintbagħat lill-kopresidenti u tiġi ċċirkolata, fejn xieraq, f'konformità mar-Regola 6.

(3) Il-korrispondenza kollha mill-kopresidenti, jew indirizzata direttament lilhom, għandha tintbagħat lis-Segretarjat u fejn xieraq, għandha tiġi ċċirkolata f'konformità mar-Regola 6.

*Regola 8*

**Aġenda**

1. Għal kull laqgħa, is-Segretarjat għandu jitfassal abbozz tal-aġenda proviżorja. Għal dak l-għan, mill-inqas erba' ġimgħat qabel id-data tal-laqgħa, l-uffiċjal li jaġixxi bħala l-membru tas-Segretarjat tal-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa għandu jħejji l-ewwel abbozz ta' aġenda proviżorja flimkien mad-dokumenti relatati ma' kull punt li jidher fuqu u jibgħathom għall-kummenti lill-membru tas-Segretarjat tal-Parti l-oħra. Ladarba jitħejja mis-Segretarjat, l-abbozz tal-aġenda proviżorja, flimkien ma' kwalunkwe dokument rilevanti, għandu jintbagħat lill-kopresidenti għall-approvazzjoni mhux aktar tard minn 10 ijiem qabel id-data tal-laqgħa.

2. L-aġenda proviżorja għandha tinkludi dawk il-punti, li jkunu ntalbu mill-Partijiet. Kwalunkwe talba ta' dan it-tip, flimkien ma' kwalunkwe dokument rilevanti, għandha tintbagħat lis-Segretarjat mhux aktar tard minn 15-il jum qabel il-bidu tal-laqgħa.

3. F'każijiet eċċezzjonali, il-kopresidenti jistgħu jaqblu li jnaqqsu l-perjodi previsti fil-paragrafi 1 u 2 hawn fuq.

4. Fil-bidu ta' kull laqgħa, il-Kumitat Konġunt għandu jadotta l-aġenda tiegħu.

5. Jistgħu jiżdiedu xi punti li ma jkunux jidhru fl-abbozz tal-aġenda, u xi punti oħra tal-abbozz tal-aġenda jistgħu jitħassru, jiġu differiti jew emendati fil-laqgħa, sakemm iż-żewġ Partijiet jaqblu.

*Regola 9*

**Trasparenza u aċċess għal dokumenti**

1. Il-laqgħat tal-Kumitat Konġunt ma għandhomx ikunu pubbliċi, sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor mill-kopresidenti.

2. Kull Parti tista' tiddeċiedi dwar il-pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat Konġunt fil-Ġurnal Uffiċjali rispettiv tagħha jew online, wara konsultazzjoni minn qabel mal-Parti l-oħra.

3. Jekk l-Unjoni jew New Zealand jippreżentaw lill-Kumitat Konġunt informazzjoni li tkun kunfidenzjali jew protetta mid-divulgazzjoni skont il-liġijiet u r-regolamenti rilevanti tagħhom, il-Parti l-oħra għandha tittratta dik l-informazzjoni li tkun irċeviet bħala kunfidenzjali.

4. Jekk il-Kummissjoni Ewropea tippreżenta lill-Kumitat Konġunt informazzjoni li tkun kunfidenzjali jew protetta mid-divulgazzjoni skont il-leġiżlazzjoni rilevanti tagħha dwar is-sigurtà tal-informazzjoni ([1]), New Zealand għandha tiżgura livell komparabbli ta' kunfidenzjalità u protezzjoni għall-informazzjoni riċevuta. Jekk New Zealand tippreżenta lill-Kumitat Konġunt informazzjoni li hija kunfidenzjali jew protetta mid-divulgazzjoni skont il-liġijiet u r-regolamenti rilevanti tagħha, il-Kummissjoni Ewropea għandha tittratta l-informazzjoni li tirċievi bħala kunfidenzjali.

5. Kull Parti għandha tittratta t-talbiet għall-aċċess għad-dokumenti tal-Kumitat Konġunt f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti rilevanti tagħha.

*Regola 10*

**Minuti**

1. Għandhom jittieħdu l-minuti tal-laqgħat kollha tal-Kumitat Konġunt.

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU UE L 72, 17.3.2015, p. 41).

2. L-abbozz tal-minuti ta' kull laqgħa għandu jitfassal mill-uffiċjal li jaġixxi bħala membru tas-Segretarjat tal-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa, fi żmien 15-il jum wara li tintemm il-laqgħa, sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor mill-kopresidenti. L-abbozz tal-minuti għandu jintbagħat għall-kummenti lill-membru tas-Segretarjat tal-Parti l-oħra. Dan tal-aħħar jista' jippreżenta l-kummenti fi żmien 30 jum mid-data li fiha jirċievi l-abbozz tal-minuti.

3. Il-minuti għandhom jagħmlu sinteżi ta' kull punt fl-aġenda, li meta jkun applikabbli tispeċifika:

   (a) id-dokumenti ppreżentati lill-Kumitat Konġunt;

   (b) kwalunkwe dikjarazzjoni li waħda mill-Partijiet talbet li tiddaħħal fil-minuti; kif ukoll

   (c) id-deċiżjonijiet adottati, id-dikjarazzjonijiet deċiżi u l-konklużjonijiet operazzjonali adottati dwar punti speċifiċi.

4. Il-minuti għandhom jinkludu lista tal-attendenza bl-ismijiet, it-titoli u l-funzjonijiet tal-parteċipanti kollha fil-laqgħa.

5. Il-minuti għandhom jiġu approvati u ffirmati mill-kopresidenti fi żmien xahrejn wara l-laqgħa jew sa kwalunkwe data oħra deċiża mill-kopresidenti. Il-kopresidenti jistgħu jaqblu li l-iffirmar u l-iskambju ta' kopji elettroniċi jissodisfaw dak ir-rekwiżit. Il-verżjoni awtentika tal-minuti għandha tinżamm fil-fajls ta' kull Parti.

6. Fi żmien jumejn ta' xogħol wara l-laqgħa tal-Kumitat Konġunt, is-Segretarjat tal-Kumitat Konġunt għandu jħejji wkoll sinteżi tal-minuti għall-approvazzjoni mill-kopresidenti malajr kemm jista' jkun. Ladarba l-kopresidenti tal-Kumitat Konġunt ikunu approvaw it-test tas-sinteżi, il-Partijiet jistgħu jippubblikaw is-sinteżi tal-minuti.

*Regola 11*

**Deċiżjonijiet**

1. Skont kif ikun previst mill-Artikolu 14 tal-Ftehim, il-Kumitat Konġunt għandu jieħu deċiżjonijiet b'kunsens. Is-Segretarjat għandu jirreġistra kwalunkwe deċiżjoni b'numru tas-serje u b'referenza għad-data tal-adozzjoni tagħhom.

2. Il-Kumitat Konġunt jista' jieħu deċiżjonijiet bi proċedura bil-miktub permezz ta' skambju ta' noti bejn il-kopresidenti jekk il-Partijiet għall-Ftehim jaqblu li jsir hekk. It-test ta' abbozz ta' deċiżjoni għandu jiġi ppreżentat bil-miktub minn kopresident wieħed lill-kopresident l-ieħor bil-lingwa uffiċjali tal-Kumitat Konġunt, f'konformità mar-Regola 14. Il-parti l-oħra għandu jkollha xahar, jew kwalunkwe perjodu itwal ta' żmien speċifikat mill-Parti li qed tagħmel il-proposta, biex tesprimi l-qbil tagħha dwar l-abbozz tad-deċiżjoni. Meta l-Parti l-oħra ma tesprimix il-qbil tagħha, id-deċiżjoni proposta għandha tiġi diskussa u tista' tiġi adottata fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat Konġunt. L-abbozz tad-deċiżjoni għandu jitqies bħala adottat ladarba l-Parti l-oħra tesprimi l-qbil tagħha u għandu jiġi rreġistrat fil-minuti tal-laqgħa li jmiss tal-Kumitat Konġunt.

3. Kull deċiżjoni għandha tiġi ffirmata mill-kopresidenti tal-Kumitat Konġunt. Il-kopresidenti jistgħu jaqblu li l-iffirmar u l-iskambju tal-kopji elettroniċi jissodisfaw ir-rekwiżit għall-iffirmar.

4. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Kumitat Konġunt għandhom jispeċifikaw id-data li fiha jsiru effettivi.

*Regola 12*

**Protezzjoni tad-data personali**

Il-pubblikazzjoni tad-dokumenti msemmija fir-Regoli 9, 10 u 11 għandha ssir f'konformità mar-regoli applikabbli taż-żewġ Partijiet dwar il-protezzjoni tad-*data*, inkluż il-protezzjoni tad-*data* personali.

*Regola 13*

**Gruppi ta' ħidma u korpi konsultattivi**

1. F'konformità mal-Artikolu 14(4) tal-Ftehim, il-Kumitat Konġunt jista' jiddeċiedi li jistabbilixxi jew ixolji grupp ta' ħidma jew korp konsultattiv fil-livell tal-esperti. Il-Kumitat Konġunt għandu jiddetermina l-kompożizzjoni u d-dmirijiet ta' kull grupp ta' ħidma jew korp konsultattiv u jista' jemendahom kif meħtieġ.

2. Il-grupp ta' ħidma jew korp konsultattiv għandu jikkontribwixxi għall-ħidma tal-Kumitat Konġunt u jassistih fit-twettiq tal-kompiti tiegħu, inkluż – jekk ikun inkarigat hekk mill-Kumitat Konġunt – billi jħejji rapporti jew abbozzi ta' deċiżjonijiet għall-approvazzjoni tal-Kumitat Konġunt.

3. Il-grupp ta' ħidma jew korp konsultattiv għandu jiltaqa' skont il-bżonn għat-twettiq tal-kompiti tiegħu u għandu jirrapporta lill-Kumitat Konġunt.

4. L-istabbiliment u l-funzjonament ta' grupp ta' ħidma jew korp konsultattiv ma għandhomx jipprevjenu lill-Partijiet milli jressqu kwalunkwe kwistjoni direttament quddiem il-Kumitat Konġunt.

5. Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Konġunt għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-gruppi ta' ħidma u korpi konsultattivi stabbiliti mill-Kumitat Konġunt.

*Regola 14*

**Lingwi**

1. Il-lingwa uffiċjali u ta' ħidma tal-Kumitat Konġunt għandha tkun l-Ingliż.

2. Id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat Konġunt għandhom isiru bl-Ingliż. L-aġenda tal-laqgħa, id-dokumenti ppreżentati lill-Kumitat Konġunt u l-minuti tal-laqgħa għandhom jiġu abbozzati bl-Ingliż.

3. Il-Kumitat Konġunt għandu jadotta d-Deċiżjonijiet tiegħu bl-Ingliż.

*Regola 15*

**Spejjeż**

Kull Parti għandha tkopri l-ispejjeż li ġġarrab għall-parteċipazzjoni fil-laqgħat tal-Kumitat Konġunt u tal-gruppi ta' ħidma u korpi konsultattivi stabbiliti.

L-ispejjeż fir-rigward tal-organizzazzjoni tal-laqgħat għandhom jiġġarrbu mill-Parti li tospita l-laqgħa.

*Regola 16*

**Emendi tar-Regoli**

Dawn ir-regoli ta' proċedura jistgħu jiġu emendati bi ftehim reċiproku tal-Partijiet, f'konformità mar-Regola 11.

Magħmul fi, …

*Għall-Kumitat Konġunt*

*Il-Kopresidenti*